

Guide for Romanized Search

Use **romaji**—Japanese transcribed in Latin alphabets.

Table of Modified Hepburn (Romaji system used in most English databases)

| あ a | い i | う u | え e | お o | や ya | ゆ yu | よ yo |
|------|--------------|--|------|------|---------------|---------------|---------------|
| か ka | き ki | く ku | け ke | こ ko | きゃ kya | きゅ kyu | きょ kyo |
| さ sa | し shi | す su | せ se | そ so | しゃ sha | しゅ shu | しょ sho |
| た ta | ち chi | つ tsu | て te | と to | ちゃ cha | ちゅ chu | ちよ cho |
| な na | に ni | ぬ nu | ね ne | の no | にゃ nya | にゅ nyu | にょ nyo |
| は ha | ひ hi | ふ fu | へ he | ほ ho | ひゃ hya | ひゅ hyu | ひょ hyo |
| ま ma | み mi | む mu | め me | も mo | みゃ mya | みゅ myu | みょ myo |
| ら ra | り ri | る ru | れ re | ろ ro | りゃ rya | りゅ ryu | りょ ryo |
| わ wa | ん n | (Particles: は wa · を o · へ e) (ヴァ va ヴィ vi ヴェ ve ヴォ vo) | | | | | |
| が ga | ぎ gi | ぐ gu | げ ge | ご go | ぎゃ gya | ぎゅ gyu | ぎょ gyo |
| ざ za | じ ji | ず zu | ぜ ze | ぞ zo | じゃ ja | じゅ ju | じょ jo |
| だ da | ぢ ji | づ zu | で de | ど do | | | |
| ば ba | び bi | ぶ bu | べ be | ぼ bo | びゃ bya | びゅ byu | びょ byo |
| ぱ pa | ぴ pi | ぷ pu | ぺ pe | ぽ po | ぴゃ pya | ぴゅ pyu | ぴょ pyo |

Notes on romanized search:

- Long vowels→Omit them.
e.g., 大阪(お~~お~~さか)→osaka; 研究(けんきゅ~~う~~)→kenkyu
- Double consonants (small っ)→Repeat the consonants.
e.g., 日本(に~~っ~~ぽん)→nippon; ホ~~ッ~~トド~~ッ~~ク→hottodokku
Exception: Double consonants "cc" → "tc"
e.g., 一丁(い~~っ~~ちよう)→itcho; 坊ちゃん(ぼ~~っ~~ちやん)→botchan
- ん→always "n," do not replace it with the nasal "m."
e.g., 新聞(しんぶ~~ん~~)→shinbun; 短編(たんぺ~~ん~~)→tanpen

*For more exhaustive search, create additional queries using the double c's and the nasal "m." The onerous task of dividing Japanese words in romaji (space between words, particles, and word units) also involves making multiple queries, such as "nihon shi" and "nihonshi" for 日本史.

*See the ALA-LC guideline for Japanese romanization (American Library Association-Library Congress) for more information about the word division:
<http://www.loc.gov/catdir/cpso/romanization/japanese.pdf>